

# Jer

## Chapter 32

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1  
הַדְּבָרִים אֲשֶׁר-הָיָה לְ-יִרְמְיָהוּ מִאֶת-יְהוָה בְּשָׁנָה (בְּשָׁנָה) [בְּשָׁנָה] בְּשָׁנָה (בְּשָׁנָה) הַעֲשָׂרִית לְצִדְקִיָּהוּ  
-সিদিকিয়ার দশম (-বছরে) [বছরে] যিহোবা -থেকে যিরমিয় -প্রতি হল যা -বাক্য  
H6667 H6224 H8141 H8141 H3068 H0854 H3414 H0413 H1961 H1697

מֶלֶךְ יְהוּדָה הָיָה שָׁנָה עֶשְׂרִים-שָׁנָה לְנְבוּכַדְרֶצְצַר:  
যিহুদার রাজা সেই যিহুদার রাজা নবুখদ্রিসরের  
H5019 H8141 H6240 H8083 H8141 H1931 H3063 H4428

যিহুদার রাজা সিদিকিয়ার রাজত্ব কালে প্রভুর বার্তা এল যিরমিয়র কাছে। নবুখদ্রিসর যখন রাজা হিসেবে 18 বছর পূর্ণ করেছেন তখন সিদিকিয় রাজা হিসেবে 10 বছরে পা দিয়েছেন।

2  
וְ-יָצָא אֵלָיו אֲרָם וְ-יְהוּדָה וְ-יִרְמְיָהוּ וְ-יְהוֹנָדָב בֶּן-שֵׁנַי וְ-כָל-הַכְּהֹנָנִים  
ছিল -নবী আর-যিরমিয় যিরশালেমের -বিরুদ্ধে অবরোধ-করছিল বাবিলের -রাজার সৈন্য আর-তখন  
H1961 H5030 H3414 H3389 H0894 H4428 H2428

וְ-יְהוֹנָדָב בֶּן-שֵׁנַי וְ-כָל-הַכְּהֹנָנִים  
যিহুদার -রাজার -গৃহে যা -প্রহরীদের -উঠানে বন্দী  
H3063 H4428 H4307 H3607

সেই সময় বাবিলের সৈন্যরা জেরুশালেম শহরের চারদিকে ঘিরে ধরেছিল এবং যিরমিয় কয়েদ হিসেবে রক্ষীদের উঠানে ছিল। এই উঠানটি যিহুদার রাজার প্রাসাদে ছিল।

3  
וְ-יָצָא אֵלָיו אֲרָם וְ-יְהוּדָה וְ-יִרְמְיָהוּ וְ-יְהוֹנָדָב בֶּן-שֵׁנַי וְ-כָל-הַכְּהֹנָנִים  
বলে ভাববাণী-বল তুমি কেন বলে যিহুদার রাজা- সিদিকিয় বন্দী-করেছিল-তাকে যে  
H0559 H5012 H4069 H0559 H3063 H4428 H6667 H3607

וְ-יְהוֹנָדָב בֶּן-שֵׁנַי וְ-כָל-הַכְּהֹנָנִים  
বাবিলের রাজার- হাতে এই -এই -এই দিচ্ছি দেখ-আমি যিহোবা বলেছেন এইরূপ  
H0894 H4428 H3027 H2063 H0853 H5414 H2009 H3068 H0559 H3541

וְ-יָצָא אֵלָיו אֲרָם וְ-יְהוּדָה וְ-יִרְמְיָהוּ וְ-יְהוֹנָדָב בֶּן-שֵׁנַי וְ-כָל-הַכְּהֹנָנִים  
আর-সে-দখল-করবে-একে  
H3920

যিহুদার রাজা যিরমিয়কে সেখানে কারাবন্দী করে রেখেছিল কারণ সে তার পূর্ব থেকে করা ভাববাণী পছন্দ করত না। যিরমিয় বলেছিল, “প্রভু বলেছেন: ‘আমি শীঘ্রই বাবিলের রাজাকে জেরুশালেম দিয়ে দেব। নবুখদ্রিসর এই শহরকে অধিগ্রহণ করবে।’

4  
וְ-יָצָא אֵלָיו אֲרָם וְ-יְהוּדָה וְ-יִרְמְיָהוּ וְ-יְהוֹנָדָב בֶּן-שֵׁנַי וְ-כָל-הַכְּהֹנָנִים  
অবশ্যই-দেওয়া-হবে কারণ -কলদীয়দের -হাত-থেকে রক্ষা-পাবে না যিহুদার রাজা আর-সিদিকিয়  
H5414 H3778 H3027 H4422 H3808 H3063 H4428 H6667

וְ-יָצָא אֵלָיו אֲרָם וְ-יְהוּדָה וְ-יִרְמְיָהוּ וְ-יְהוֹנָדָב בֶּן-שֵׁנַי וְ-כָל-הַכְּהֹנָנִים  
আর-চোখ-তার মুখের-তার সঙ্গে- মুখে-তার আর-কথা-বলবে- বাবিলের রাজার- হাতে সে-দেওয়া-হবে  
H6310 H6310 H1696 H0894 H4428 H3027 H5414

וְ-יָצָא אֵלָיו אֲרָם וְ-יְהוּדָה וְ-יִרְמְיָהוּ וְ-יְהוֹנָדָב בֶּן-שֵׁנַי וְ-כָל-הַכְּהֹנָנִים  
দেখবে (চোখ-তার) [চোখের] -এই  
H7200 H5869 H0853

যিহুদার রাজা সিদিকিয়, বাবিলের সৈন্যদের হাত থেকে পালাতে সক্ষম হবে না। সৈন্যরা তাকে নবুখদ্রিসরের হাতে তুলে দেবে। এবং দুই রাজা মুখোমুখি কথা বলবে। সিদিকিয় স্বচক্ষে নবুখদ্রিসরকে দেখতে পারবে।

5  
 אָהָר פִּקְרֵי עַד-וְהָיָה וְשָׁמַר אֶת-יְהוָה וְיָבֹל וְיָבֹל  
 তাকে দেখাশোনা-করি যতদিন-না- থাকবে-সে আর-সেখানে সিদিকিয়কে -এই নিয়ে-যাবে আর-বাবিলে  
 H0853 H5704 H1961 H8033 H6667 H0853 H3212 H0894

וְהָיָה כִּי יִהְיֶה יְהוָה-וְיָבֹל וְיָבֹל  
 — তোমরা-সফল-হবে না -কলদীয়দের সঙ্গে- যদি-তোমরা-যুদ্ধ-কর কারণ যিহোবার বাণী-  
 H3808 H3778 H0854 H3068 H5002

বাবিলের রাজা সিদিকিয়কে বাবিলে নিয়ে যাবে। আমি তাকে শাস্তি না দেওয়া পর্যন্ত সিদিকিয় বাবিলেই থাকবে।' এই হল প্রভুর বার্তা।  
 'তোমরা যদি বাবিলের সৈন্যদের বিরুদ্ধে যুদ্ধ কর, তোমরা তাদের ওপর জিততে সক্ষম হবে না।''

6  
 וְיָבֹל וְיָבֹל וְיָבֹל וְיָבֹל וְיָבֹל  
 বলে আমার-প্রতি যিহোবার বাক্য- হল যিরমিয় আর-বলল  
 H0559 H0413 H3068 H1697 H1961 H3414 H0559

যিরমিয় যখন বন্দী ছিল তখন সে বলেছিল, "প্রভুর বার্তা আমার কাছে এসেছিল। এই হল সেই বার্তা:

7  
 וְיָבֹל וְיָבֹל וְיָבֹל וְיָבֹל וְיָבֹל  
 তোমার-জন্য কেন বলে তোমার-কাছে আসছে তোমার-কাকার শল্লুমের পুত্র- হ্রমেল দেখ  
 H7069 H0559 H0413 H0935 H1730 H7967 H2601 H2009  
 וְיָבֹל וְיָבֹל וְיָבֹל וְיָבֹל וְיָבֹל  
 কেনার -মুক্তির অধিকার তোমার কারণ -অনাথোতে যা ক্ষেত্রটি-আমার -এই  
 H7069 H1353 H4941 H6068 H0853

'যিরমিয়, তোমার খুড়তুতো ভাই, হ্রমেল শীঘ্রই তোমার কাছে আসবে। হ্রমেল হল তোমার কাকা শল্লুমের পুত্র। হ্রমেল এসে বলবে, "যিরমিয়, অনাথোত শহরের কাছে আমার জমিটা তুমি কিনে নাও। তুমি আমার নিকট আত্মীয় বলেই তোমাকে এই প্রস্তাব দিচ্ছি। জমিটা কেনার অধিকার এবং দায়িত্ব তোমার।''

8  
 וְיָבֹל וְיָבֹল וְיָבֹל וְיָבֹל וְיָבֹל  
 উঠানে -প্রতি যিহোবার বাক্য-অনুসারে কাকার-আমার পুত্র- হ্রমেল আমার-কাছে আর-এল  
 H0413 H3068 H1697 H1730 H2601 H0413 H0935

וְיָבֹל וְיָבֹল וְיָבֹল וְיָבֹল וְיָבֹל  
 যা -অনাথোতে যা- ক্ষেত্রটি-আমার -এই অনুগ্রহ-করে কেন আমাকে আর-বলল -প্রহরীদের  
 H6068 H0853 H4994 H7069 H0413 H0559 H4307

וְיָבֹল וְיָבֹল וְיָבֹল וְיָבֹল וְיָבֹল  
 তোমার-জন্য কেন- -মুক্তির আর-তোমার -উত্তরাধিকারের অধিকার তোমার কারণ- বিন্যামীর -দেশে  
 H7069 H1353 H3425 H4941 H1144 H0776

וְיָבֹল וְיָבֹল וְיָבֹল  
 এটা যিহোবার বাক্য- যে আর-আমি-জানলাম  
 H1931 H3068 H1697 H3045

"প্রভু যা বলেছিলেন তাই ঘটল। আমার খুড়তুতো ভাই হ্রমেল রক্ষীদের উঠানে আমার কাছে এলো এবং বলল, 'যিরমিয় তুমি আমার অনাথোত শহরের কাছে বিন্যামীর পরিবারগোষ্ঠীর সীমানার অন্তর্ভুক্ত জমিটা কিনে নাও। এটা তোমার অধিকার ও দায়িত্ব। তাই তুমি তোমার জন্য জমিটা কিনে নাও।'' "সুতরাং আমি জানতাম যে প্রভুর বার্তা কি ছিল।

9  
 וְיָבֹল וְיָבֹল וְיָבֹল וְיָבֹল  
 -অনাথোতে যা কাকার-আমার পুত্র- হ্রমেল -থেকে -ক্ষেত্রটি -এই আর-আমি-কিনলাম  
 H6068 H1730 H2601 H0854 H0853 H7069

וְיָבֹল וְיָבֹল וְיָבֹল  
 -রূপা আর-দশ শেকল সাত -রূপা -এই তাকে আর-আমি-মেপে-দিলাম-  
 H3701 H6235 H8255 H7651 H3701 H0853 H8254

আমি হ্রমেলের কাছ সুক অনাথোত শহরের জমিটা কিনলাম। জমির দাম হিসেবে আমি হ্রমেলকে 17 শ্কেল রৌপ্যমুদ্রা দিয়েছিলাম।

הכרזת -רופא	אשקל -אר-মে-דילאם	ערים -סאכּי	אערא -אר-סאכּי-ראחלאם	אחא -אר-סילמא-דילאם	בבאר -דליל	אכתב -אר-אמי-ליחלאם	10
<a href="#">H3701</a>	<a href="#">H8254</a>	<a href="#">H5707</a>		<a href="#">H2856</a>		<a href="#">H3789</a>	

במאנא  
-דאזיפאלא  
[H3976](#)

אמי סעי זמי ביקרי צוכּיטע סעי כרע טא זצו כרע טולע רעכע דילאם | זמי ביקרי סמז אמי כזעכזכּנכע סאכּי חיסאכּעוּ וּפּסּוּחַ רעכּעחילאם | דאם מעטאנאר סמז, זכּח אמי רופאטי וזכּח כרעחילאם טאראוּ וּפּסּוּחַ חיל |

אחא -חוא	אר-אז	אחא -אר-ביח	אחא -אדעש	אחא -סילמא-דילאם	אחא -אז	אחא -כרע	אחא -דליל	אחא -אז	אחא -אר-אמי-נילאם	11
<a href="#">H1540</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H2706</a>	<a href="#">H4687</a>	<a href="#">H2856</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4736</a>		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3947</a>	

טארפּר אמי סילמא-דילאם כרע אכּטי פּרזאכּיט נכּל פּרזאכּיט נילאם אר אכּטי סילמא-דילאם בייח פּרזיליפּי נילאם |

אחא -מזע	אחא -פּוטר	אחא -נעריער	אחא -פּוטר	אחא -בארכ	אחא -פּרזי	אחא -כרע	אחא -דליל	אחא -אז	אחא -אר-אמי-דילאם	12
<a href="#">H4271</a>		<a href="#">H5374</a>		<a href="#">H1263</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H4736</a>		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5414</a>	

אחא -כרע	אחא -דליל	אחא -כרע	אחא -סאכּי	אחא -אחא-כרע-סאמנע	אחא -כאכּאר-אמאר	אחא -חמל	אחא -כרע-סאמנע		
<a href="#">H4736</a>		<a href="#">H3789</a>	<a href="#">H5707</a>		<a href="#">H1730</a>	<a href="#">H2601</a>			

אחא -כרע	אחא -כרע	אחא -כרע	אחא -כרע	אחא -כרע	אחא -כרע	אחא -כרע	אחא -כרע	אחא -כרע	אחא -כרע
<a href="#">H4307</a>		<a href="#">H4307</a>		<a href="#">H3427</a>	<a href="#">H3064</a>	<a href="#">H3605</a>			

אכּע סעשול אמי בארככּער חאטע טולע דילאם | בארכ חל נעריער פּוטר | נעריע חיל מזעזער פּוטר | סילמא-דילאם כרע פּרזיליפּיטע אמאר זמי כּנאר סמז צוכּיט וּשּׂר לעחא חיל | אמי זכּח בארככּע סעי סילמא-דילאם כרע דלילער פּרזיליפּי דיכּחילאם טכּח סעחאנע חמל סח אנאנאנא סאכּי-אז וּפּסּוּחַ חיל | סאכּי-אז זמי כּנאר צוכּיט-פּטע סעי כרעחיל | זיחודאר ארז וּפּסּוּחַ לוק סעחאנע וּפּסּוּחַ חיל |

אחא -כרע	אחא -כרע	אחא -כרע	אחא -כרע	אחא -כרע	אחא -כרע	אחא -כרע	אחא -כרע	אחא -כרע	אחא -כרע	13
<a href="#">H0559</a>				<a href="#">H1263</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H6680</a>				

טאדער פּרזעכּער וּפּסּוּחַ אמי בארככּע בללאם:

אחא -אז	אחא -אז	אחא -דליל-שול	אחא -אז	אחא -נאז	אחא -אז	אחא -אז	אחא -אז	אחא -אז	אחא -אז	אחא -אז	14
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0428</a>		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3947</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H0430</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3541</a>	

אחא -אר-אחא-טאדער	אחא -אז	אחא -חוא	אחא -דליל	אחא -אר-אז	אחא -סילמא-דילאם	אחא -אר-אז	אחא -אז	אחא -אז	אחא -כרע	אחא -דליל
<a href="#">H5414</a>		<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H1540</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H2856</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H4736</a>		

אחא -כרע	אחא -כרע	אחא -כרע	אחא -כרע	אחא -כרע	אחא -כרע	אחא -כרע	אחא -כרע	אחא -כרע	אחא -כרע
<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H5975</a>	<a href="#">H4616</a>	<a href="#">H2789</a>	<a href="#">H3627</a>					

“אז-אז-אז, פּרז סרשכּיט בללעח: ‘סילמא-דילאם כרע וּפּסּוּחַ סילמא-דילאם בייח פּרזיליפּי נאז אכּע דוק פּרזיליפּי נאז אכּע דוק-כּע אכּטי אכּטי פּאכּע ראוּ | אכּע ראוּ זמי ביקרי דלילער פּרזיליפּי-שול דיחדין זיכּ זכּכּע, נשט חכּע נא |’

בָּדִים	יִקְנוּ	עוֹד	יִשְׂרָאֵל	אֱלֹהֵי	צְבָאוֹת	יְהוָה	אָמַר	כֹּה	כִּי	15
বাড়ি	কেনা-হবে	আবার	ইস্রায়েলের	ঈশ্বর	সৈন্যবাহিনী-এর	যিহোবা	বলেছেন	এইরূপ	কারণ	
	<a href="#">H7069</a>	<a href="#">H5750</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H0430</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3541</a>		

פ	הַזֹּאת:	בְּאֶרֶץ	וּכְרָמִים	וְשָׂדֵה
—	এই	-দেশে	আর-দ্রাক্ষাক্ষেত্র	আর-ক্ষেত্র
	<a href="#">H2063</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H3754</a>	

সর্বশক্তিমান প্রভু, ইস্রায়েলের ঈশ্বর বলেন, 'ভবিষ্যতে আমার লোকরা আবার ইস্রায়েলে বাড়ি, জমি ও দ্রাক্ষাকুঞ্জ কিনবে।'

אֶל-	הַמְּקֻדָּה	סִפָּר	אֶת-	תֵּי	אֲחֵרֵי	יְהוָה	אֶל-	וְאֶתְפָּלֵל	16
-প্রতি	-ক্রয়ের	দলিল	-এই	দেওয়ার-আমার	পরে	যিহোবার	-প্রতি	আর-আমি-প্রার্থনা-করলাম	
<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H4736</a>		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5414</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H6419</a>	

בְּרֹחַ	כֶּן-	גִּרְיָה	לְאֹמַר:
বারুক	পুত্র-	নেরিয়ের	বলে
<a href="#">H1263</a>		<a href="#">H5374</a>	<a href="#">H0559</a>

বারুকের হাতে ঐ দলিল তুলে দেবার পর প্রভুর কাছে প্রার্থনা করে বলেছিলাম:

אֶתְהַ	אֲדַבֵּר	יְהוָה	הַמַּגִּיד	אֶת-	עֲשִׂיתָ	אֲתָה	הַמַּגִּיד	יְהוָה	אֲדַבֵּר	17
হয়	প্রভু	যিহোবা	দেখ	তুমি	সৃষ্টি-করেছ	-এই	আকাশমণ্ডল	আর-এই	-পৃথিবী	
<a href="#">H0162</a>	<a href="#">H0136</a>	<a href="#">H3069</a>	<a href="#">H2009</a>		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H8064</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0776</a>	

בְּכֹחַ	הַמַּגִּיד	וּבְיַד	לֹא-	הַמְּשַׁלֵּם	וּבְיַד	הַמַּגִּיד	כָּל-	דְּבָרַי:
-শক্তিতে-তোমার	-মহান	আর-বাহুতে-তোমার	না-	-প্রসারিত	আর-বাহুতে-তোমার	আর-বাহুতে-তোমার	কোনো-	বিষয়
<a href="#">H1263</a>	<a href="#">H5374</a>	<a href="#">H2220</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H5186</a>	<a href="#">H2220</a>	<a href="#">H2220</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H1697</a>

"প্রভু ঈশ্বর আপনি আপনার বিরাট শক্তি দিয়ে সৃষ্টি করেছেন এই আকাশ ও পৃথিবী | আপনার পক্ষে কিছুই করা খুব একটা শক্ত নয় |

עָשָׂה	חָדָר	לְאַלְפִים	וּמִשְׁלֵם	עֲוֹן	אֲבוֹת	אֶל-	חֵק	בְּיָהֶם	18
করছ	দয়া	-হাজার-হাজারকে	আর-প্রতিফল-দিচ্ছ	অপরাধ	পিতাদের	-প্রতি	কোল	সন্তানদের-তাদের	
		<a href="#">H0505</a>		<a href="#">H5771</a>	<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H2436</a>		

אֲחֵרֵיהֶם	הָאֵל	הַמַּגִּיד	הַגִּבּוֹר	יְהוָה	צְבָאוֹת	שְׁמוֹ:
তাদের-পরে	-ঈশ্বর	-মহান	-পরাক্রমী	যিহোবা	সৈন্যবাহিনী-এর	নাম-তার
<a href="#">H0410</a>	<a href="#">H0410</a>	<a href="#">H1368</a>	<a href="#">H1368</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H8034</a>	

প্রভু আপনি হাজার হাজার লোকের প্রতি বিশ্বস্ত ও দয়ালু | কিন্তু আবার আপনিই সেইজন যিনি পিতাদের পাপসমূহের জন্য তাদের সন্তানদের শাস্তি দিচ্ছেন | হে মহান ও শক্তিশালী ঈশ্বর, আপনার নাম হল প্রভু সর্বশক্তিমান |

גָּדֹל	הַמַּגִּיד	וְרַב	הָעֹלְלִי	אֲשֶׁר-	עֵינָיו	פְּקֻחוֹת	עַל-	כָּל-	דְּרָכָיו	19
মহান	-পরামর্শে	আর-শক্তিশালী	-কার্যে	যার-	চোখ-তোমার	খোলা	-উপরে	সমস্ত-	পথের	
	<a href="#">H6098</a>		<a href="#">H5950</a>		<a href="#">H6491</a>		<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H1870</a>		

בְּנֵי	אָדָם	לְתֵת	לְאִישׁ	כְּדָרְכָיו	וּכְפָרַי	מִעֲלֵלָיו:
পুত্রদের	আদমের	দিতে	-প্রত্যেককে	পথ-অনুসারে-তার	আর-ফল-অনুসারে	কাজের-তার
<a href="#">H0120</a>	<a href="#">H0120</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H1870</a>	<a href="#">H6529</a>	<a href="#">H4611</a>

আপনি পরিকল্পনা মত মহান কাজ করেছেন | প্রভু, লোকরা যা করে আপনি তা সবই দেখতে পান | সৎ মানুষকে পুরস্কৃত করেছেন আবার অসৎ মানুষকে তার যোগ্য শাস্তি দিচ্ছেন |

אֲשֶׁר-	שָׂמָה	אֲתוֹת	וּמִפְתִּי	בְּאֶרֶץ-	מִצְרַיִם	עַד-	הַיּוֹם	הַזֶּה	וּבִישְׂרָאֵל	20
যিনি-	রেখেছিলে	চিহ্ন	আর-আশ্চর্যকাজ	-দেশে-	মিশরের	পর্যন্ত-	-দিন	এই	আর-ইস্রায়েলে	
		<a href="#">H0226</a>	<a href="#">H4159</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H3478</a>	

וּבְאָרְם	וַתַּעֲשֶׂה-	לָהּ	שֵׁם	כִּי־	הַיּוֹם:
আর-মানুষে	আর-তুমি-করেছ-	তোমার-জন্য	নাম	যেমন-দিন	এই
<a href="#">H0120</a>		<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H2088</a>

প্রভু আপনি মিশরে শক্তিশালী অলৌকিক ঘটনা ঘটিয়েছেন | এমনকি আজও আপনি আপনার শক্তির মহিমা প্রকাশ করছেন | ইস্রায়েলেও ঘটিয়েছেন অলৌকিক ঘটনা | যেখানে মানুষ সেখানেই আপনি আপনার অলৌকিক শক্তির প্রকাশ ঘটিয়েছেন | আপনি আপনার এই মৌলিক ক্ষমতার জন্যই বিখ্যাত |

בְּאֵתוֹת מִצְרַיִם מֵאֶרֶץ יִשְׂרָאֵל אֶת-עַמּוּת אֶת-אֲנָשׁ אַר-תּוּמִי-בֵּר-כִּרֶ-עֲנִיחִילֶ 21  
 -চিহ্নে মিশরের -দেশ-থেকে ইস্রায়েলকে -এই জাতি-তোমার -এই আর-তুমি-বের-করে-এনেছিলে  
 H0226 H4714 H0776 H3478 H0853 H0853 H3318

:גָּדוֹל וּבְמוֹרָא נְטוּיָהּ וּבְאֲרוּחַ קִזְקָה וּבְיָד וּבְמוֹפְתֵי  
 মহান আর-ভয়ে প্রসারিত আর-বাহুতে শক্তিশালী আর-হাতে আর-আশ্চর্যকাজে  
 H5186 H0248 H2389 H3027 H4159

আপনার ক্ষমতা কল্পনাতে | আপনি আপনার শক্তিশালী অলৌকিক ক্ষমতা ও বিস্ময়কর ভয়ঙ্কর ক্ষমতা প্রয়োগ করে মিশর থেকে আপনার লোকদের ইস্রায়েলে নিয়ে এসেছিলেন |

תָּתַתְּ לָאֲבוֹתַי נִשְׁבַּעְתָּ וְאֶשְׁרָ-הַיְאֵת הָאָרֶץ אֶת-לְהֵם וְתָתַן 22  
 দিতে পিতাদের-কাছে-তাদের শপথ-করেছিলে যা- এই -দেশটি -এই তাদের আর-তুমি-দিয়েছিলে  
 H5414 H0001 H7650 H2063 H0776 H0853 H5414

:וּדְבַשׁ קָלָב וְזַבְתָּ אֶרֶץ לְהֵם  
 আর-মধু দুধ প্রবাহিত দেশ তাদের  
 H1706 H2461 H2100 H0776

“প্রভু আপনি ইস্রায়েলের লোকদের এই দেশ দিয়েছেন | এই সেই দেশ যেটি বহু বছর আগে আপনি তাদের পূর্বপুরুষদের দেবেন বলে প্রতিশ্রুতি দিয়েছিলেন | এটি একটি দেশ যেখানে দুধ ও মধু বয়ে যাচ্ছে |

]וּבְתַרְוֹתָךְ [בְּקוֹלִי תָרָא-אֶתְּ וְיִרְשָׁו וְיִבְאֵוּ 23  
 [ব্যবস্থায়-তোমার] রবে-তোমার তারা-শুনল আর-না- একে আর-অধিকার-করল আর-তারা-এল  
 H8451 H8085 H3808 H0853 H3423 H0935

לַעֲשׂוֹת לְהֵם צִוִּיתָהּ אֲשַׁר-כָּל-אֵת הַלְלוּ לָ-וּבְתַרְוֹתָךְ ( 24  
 করতে তাদের তুমি-আদেশ-দিয়েছিলে যা সমস্ত- এই তারা-চলল না- (আর-ব্যবস্থায়-তোমার)  
 H6680 H3605 H0853 H1980 H3808 H8451

:הַיְאֵת הָרַעָה כָּל-אֵת אֶתְּ וְשָׁו וְלָ-  
 এই -অমঙ্গল সমস্ত- এই তাদের-প্রতি আর-তুমি-ঘটালে তারা-করল না  
 H2063 H3605 H0853 H0853 H7122 H3808

ইস্রায়েলের লোকরা এই দেশে এসে দেশটিকে নিজেদের করে নিয়েছিল কিন্তু আপনাকে তারা মান্য করেনি | তারা আপনার পাঠ ও শিক্ষাকে অনুসরণ করেনি | তারা আপনার নির্দেশ মেনে চলেনি | তাই ইস্রায়েলের লোকদের ওপর আপনি এই সব সাংঘাতিক ব্যাপারগুলি সংঘটিত করিয়েছেন |

הַכְּשָׁדִים בְּיָד נִתְּנָה וְהָעִיר לְלִכְרָהּ הָעִיר בָּאוּ הַחֲלָלוֹת -כִּי- 24  
 -কলদীয়দের -হাতে দেওয়া-হয়েছে আর-নগর দখল-করতে-একে -নগরে এসেছে -টিবি দেখ  
 H3778 H3027 H5414 H3920 H0935 H5550 H2009

וְדָבַרְתָּ וְאֲשַׁר וְהָרַבְּרָ וְהָרַעָב הַחָרָב מִפְּנֵי עָלְיָהּ וְהַלְחָמִים  
 তুমি-বলেছিলে আর-যা আর-মহামারীর আর-দুর্ভিক্ষের -তলোয়ারের কারণে- -বিরুদ্ধে-এর যারা-যুদ্ধ-করছে  
 H1696 H1698 H7458 H2719 H6440

:רָאָה וְהָרָה וְהָרָה  
 দেখছ আর-দেখ-তুমি হয়েছে  
 H7200 H2009 H1961

“এবং তখন এই শহর শত্রু পরিবেষ্টিত | সৈন্যরা জাঙ্গাল নির্মাণ করছে যাতে তারা জেরুশালেম শহরের প্রাচীরগুলোর ওপর চড়তে পারে এবং তাকে অবরোধ করতে পারে | তরবারি, অনাহার এবং ভয়ঙ্কর মহামারী ছড়িয়ে বাবিলের সৈন্যরা জেরুশালেমকে পরাজিত করবে | বাবিলের সৈন্যরা এখন আক্রমণ করতে এগিয়ে আসছে | প্রভু, আপনি বলেছিলেন এই ঘটনা ঘটবে | এখন দেখুন কি কি ঘটছে |

עָרִים וְהָעָרַיִם בְּכַפְּרָה לְ-קָנָה-וְהָיָה אֲדָנָי אֵלַי אֲמַרְתָּ וְאֵתְּ 25  
 সাক্ষী আর-সাক্ষী-রাখ -রূপায় -ক্ষেত্রটি তোমার-জন্য কেন- যিহোবা প্রভু আমাকে বলেছ আর-তুমি  
 H5707 H3701 H7069 H3069 H0136 H0413 H0559

:הַכְּשָׁדִים בְּיָד נִתְּנָה וְהָעִיר  
 -কলদীয়দের -হাতে দেওয়া-হয়েছে আর-নগর  
 H3778 H3027 H5414

“প্রভু আমার চারিদিকে এমন দূরবস্থা কিন্তু আপনি আমাকে বলেছেন, ‘যিরমিয়, সাক্ষীর উপস্থিতিতে রৌপ্য মুদ্রার বিনিময়ে ঐ জমিটা কিনে নাও।’ আপনি আমাকে এ কথা বলছেন যখন বাবিলের সৈন্যদল শহর আক্রমণ করবার জন্য প্রস্তুত। তাহলে কেন আমি এই অবস্থায় জমি কিনে অর্থ নষ্ট করব?”

26  
 וַיְהִי אֲרָם-בַּקָּבֶה יְהוֹשֻׁעַ הַיְהוּדָה אֶל-יְרֵמְיָהוּ הַכֹּהֵן  
 আ-হল-বাবা-যিহোবার-প্রতি-যিহোবার-যিরমিয়ের-বলে  
 H01961 H1697 H0413 H3068 H3414 H0559

তখন প্রভুর বার্তা এল যিরমিয়র কাছে:

27  
 הֲלֹא כִּי-אָמַרְתִּי אֶל-יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל  
 দেখ-আমি-যিহোবা-ঈশ্বর-কল-সমস্ত-প্রাণীর-কি-আমার-থেকে-কোনো-বিষয়  
 H2009 H0589 H3068 H0430 H3605 H1320 H6381 H3605 H1697

“যিরমিয়, আমি প্রভু, আমি প্রতিটি জীবন্ত বস্তুর ঈশ্বর। যিরমিয়, তুমি জান, আমার পক্ষে কোন কিছুই অসম্ভব নয়।”

28  
 לֹא-אֶת-הַיְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל  
 অতএব-এইরূপ-বলেছেন-যিহোবা-আমি-দেখ-আমি-দেখ-এই-এই-নগরটি-এই-এই-এই-কলদীয়দের-হাতে  
 H3027 H3541 H0559 H3068 H2009 H5414 H0853 H2063 H3027 H3778  
 וַיִּבְרַח יְרֵמְיָהוּ מִבָּבֶל  
 আর-হাতে-আর-হাতে-নবুখদ্রিসরের-রাজার-বাবিলের-আর-সে-দখল-করবে-একে  
 H3027 H5019 H4428 H0894 H3920

প্রভু আরো বলেছিলেন, “শীঘ্রই আমি বাবিলের রাজা নবুখদ্রিসরকে জেরুশালেম দিয়ে দেব। বাবিলের সৈন্যরা জেরুশালেম শহর অধিগ্রহণ করে নেবে।

29  
 וַיִּבְרַח יְרֵמְיָהוּ מִבָּבֶל  
 আর-আসবে-কলদীয়রা-যারা-যুদ্ধ-করছে-বিরুদ্ধে-নগরের-এই-এই-আর-জ্বালাবে-এই-এই-এই  
 H0935 H3778 H2063 H3341 H0853 H2063 H2063

בְּאֶשׁ-וַיִּשְׂרַף אֶת-הַבַּיִת  
 -আগুনে-আর-পোড়াবে-একে-আর-এই-আর-এই-যার-জ্বালাত-উপরে-ছাদে-তাদের-বাল-দেবতাকে  
 H0784 H8313 H0853 H1406  
 וַיִּבְרַח יְרֵמְיָהוּ מִבָּבֶל  
 আর-ঢালত-আর-নৈবেদ্য-পানীয়-দেবতাদের-অন্য-যেন-ক্রোধ-জাগত-আমার  
 H5262 H0430 H0312 H4616 H3707

বাবিলের সৈন্যরা ইতিমধ্যেই আক্রমণ করেছে। তারা জেরুশালেম শহরে আগুন জ্বালিয়ে ধ্বংস করে দেবে। এই শহরের লোকরা তাদের বাড়িগুলির মাথায় বালের মূর্তিগুলি রেখেছে, তাকে নৈবেদ্য উৎসর্গ করেছে, পূজো করেছে এবং অন্যান্য দেবতাদের পেয় নৈবেদ্য উৎসর্গ করে আমাকে রুদ্ধ করে তুলেছে। বাবিলের সৈন্যরা সেই ইমারতগুলিকে পুড়িয়ে ছাই করে দেবে।

30  
 כִּי-הָיָה בְּיַד יְהוָה  
 কারণ-ছিল-পুত্রা-ইস্রায়েলের-আর-পুত্রা-যিহুদার-শুধু-করছিল-মন্দ-চোখে-আমার  
 H1961 H3478 H3063 H0389

וַיִּבְרַח יְרֵמְיָהוּ מִבָּבֶל  
 হাতের-তাদের-যৌবন-থেকে-তাদের-কারণ-পুত্রা-ইস্রায়েলের-শুধু-ক্রোধ-জাগাচ্ছিল-আমাকে-কাজে  
 H3027 H3478 H0389 H3707 H4639 H0853

וַיִּבְרַח יְרֵמְיָהוּ מִבָּבֶל  
 যিহোবার-বাণী-  
 H3068 H5002

আমি সবকিছু লক্ষ্য রাখছি। দেখছি যিহুদা ও ইস্রায়েলের লোকরা অসংখ্য পাপ কাজ করে যাচ্ছে। যৌবন থেকেই তারা খারাপ কাজ করে আসছে। তাদের এই কাজই আমাকে রুদ্ধ করে তুলেছে। তারা তাদের নিজেদের হাতে তৈরী মূল্যহীন দেবতাদের পূজো করেছে। সেই কারণে আমি খুব রুদ্ধ হয়েছি।” এই হল প্রভুর বার্তা।

31  
 כִּי עָלַי אָפְּרָה אֶפְרָה  
 קָרָה אֶפְרָה אֶפְרָה  
 לְמִן-לְמִן  
 -থেকে-  
 H2063  
 אֶפְרָה  
 -নগর  
 לִי  
 আমার  
 הָיְתָה  
 ছিল  
 H1961  
 קָרָה  
 রাগের-আমার  
 H2534  
 אֶפְרָה  
 আর-উপরে  
 H0639  
 עָלַי  
 -উপরে  
 כִּי  
 কারণ

מֵעַל מֵעַל  
 -সামনে-থেকে  
 H5493  
 לְהַתְּרֵם  
 অপসারণ-করতে-একে  
 H2088  
 הַיּוֹם  
 এই  
 H3117  
 הַיּוֹם  
 -দিন  
 H5704  
 וְעַד  
 আর-পর্যন্ত  
 H0853  
 אֶחָד  
 একে  
 H1129  
 בָּנוּ  
 তারা-নির্মাণ-করল  
 H3117  
 אָז  
 যখন  
 הַיּוֹם  
 -দিন

פָּנִי  
 মুখের-আমার  
 H6440

“জেরুশালেম নির্মিত হবার সময় থেকে আজ পর্যন্ত সেখানকার লোকরা আমাকে রুদ্ধ করেছে। আমি এতো রুদ্ধ যে আমি আর জেরুশালেমকে সহ্য করতে পারছি না। অতএব ওটাকে আমার চোখের সামনে থেকে আমায় সরাতে হবে।

32  
 עָלַי עָלַי  
 -উপরে  
 H3605  
 כָּל-כָּל  
 সমস্ত-  
 H3478  
 רָעַת  
 মন্দের  
 H3605  
 בְּנֵי-בְנֵי  
 পুত্রদের-  
 H3478  
 יִשְׂרָאֵל  
 ইস্রায়েলের  
 H3478  
 וּבְנֵי  
 আর-পুত্রদের  
 H3063  
 יְהוּדָה  
 যিহুদার  
 H3063  
 אֲשֶׁר  
 যা  
 עָשָׂה  
 তারা-করেছে

שָׂאֵשׁ שָׂאֵשׁ  
 আর-পুরুষ  
 H0376  
 וּבְנֵי  
 আর-নবীরা-তাদের  
 H5030  
 כְּהֵנָּה  
 যাজকরা-তাদের  
 H3548  
 שְׂרִיָּה  
 অধ্যক্ষরা-তাদের  
 H8269  
 מְלִיכָה  
 রাজারা-তাদের  
 H4428  
 הַמֶּלֶךְ  
 তারা  
 H1992  
 לְהַכְעִיב  
 ক্রোধ-জাগাতে-আমার  
 H3707

יְהוּדָה  
 যিহুদার  
 H3063  
 וְיִשְׂרָאֵל  
 আর-বাসিন্দারা  
 H3427  
 יְרֻשָׁלַּם  
 যিরুশালেমের  
 H3389

আমি জেরুশালেমকে ধ্বংস করব কারণ যিহুদা এবং জেরুশালেমের লোকরা অনেক অসৎ কাজ করেছে। যিহুদা এবং জেরুশালেমের মানুষ, রাজা, নেতৃবৃন্দ, যাজক এবং ভাববাদীরা প্রত্যেকে আমাকে রুদ্ধ করে তুলেছে।

33  
 וַיִּפְּנוּ  
 আর-তারা-ফিরিয়েছে  
 H6437  
 אֵלַי  
 আমার-প্রতি  
 H0413  
 עָרְךָ  
 পিঠ  
 H6203  
 וְלֹא  
 আর-না  
 H3808  
 פְּנִים  
 মুখ  
 H6440  
 וְלִמִּן  
 আর-শেখাতে  
 H3925  
 אֲתָם  
 তাদের  
 H0853  
 הַשָּׂמַיִם  
 প্রত্যুষে-উঠে  
 H7925  
 וְלִמִּן  
 আর-শেখাতে  
 H3925

וַיִּפְּנוּ  
 আর-তারা-নেই  
 H0369  
 שָׁמַע  
 শুনছে  
 H8085  
 לְקַח  
 গ্রহণ-করতে  
 H3947  
 מִדָּבָר  
 শাসন  
 H4148

“আমার কাছে সাহায্যের জন্য ওই লোকদের আসা উচিত ছিল। কিন্তু তারা আমার কাছ থেকে মুখ ঘুরিয়ে নিয়েছিল। আমি তাদের বার বার শেখাবার চেষ্টা করেছিলাম। কিন্তু তারা আমার কথা শোনে নি। আমি চেষ্টা করেছি তাদের শুধরে দিতে। কিন্তু তারা আমার কথা শুনতে চায় নি।

34  
 וַיִּשְׁמְרוּ  
 আর-তারা-রেখেছিল  
 H8251  
 שְׁקִיּוֹתָם  
 ঘৃণ্য-বস্তু-তাদের  
 H8251  
 בְּבֵית  
 -গৃহে  
 אֲשֶׁר-  
 যা-  
 נִקְרָא  
 ডাকা-হয়েছে-  
 H7121  
 שְׁמִי  
 নাম-আমার  
 H8034  
 עָלָיו  
 -উপরে-এর

לְמִזְבֵּחַ  
 অশুচি-করতে-একে

তারা তাদের মূর্তিগুলি গড়েছিল যেটা আমি ঘৃণা করি। তারা তাদের মূর্তিগুলোকে আমার নামাঙ্কিত মন্দিরে প্রতিষ্ঠা করেছিল। এই ভাবে তারা আমার মন্দির ‘অপবিত্র’ করে তুলেছিল।

הָנוֹם	בֶּן-	בְּנֵי	וְאִשָּׁר	הַבְּעַל	בְּמוֹת	אֶת-	וַיִּבְנוּ	
হিনোমের	পুত্র-	-উপত্যকায়	যা	-বাল-দেবতার	-উচ্চস্থান	-এই	আর-তারা-নির্মাণ-করেছিল	
<a href="#">H2011</a>		<a href="#">H1516</a>			<a href="#">H1116</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1129</a>	
לֹא-	אִשָּׁר	לְמִלְכָּה	בְּנוֹתֵיהֶם	וְאֶת-	בְּנֵיהֶם	אֶת-	לְהַעֲבִיר	
না-	যা	-মোলকের-জন্য	কন্যাদের-তাদের	আর-এই	পুত্রদের-তাদের	-এই	অতিক্রম-করাতে	
<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H4432</a>	<a href="#">H1323</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H0853</a>		
לְמַעַן	הָאֵת	הַתּוֹעֵבָה	לַעֲשׂוֹת	לְבִי	עַל-	עָלְתָהּ	וְלֹא	צִוִּיתִים
যেন	এই	-জঘন্যতা	করতে	মনে-আমার	-উপরে	উঠেছিল	আর-না	আমি-আদেশ-দিয়েছিলাম-তাদের
<a href="#">H4616</a>	<a href="#">H2063</a>	<a href="#">H8441</a>				<a href="#">H5927</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H6680</a>
						וְהַיְהוּדָה:	אֶת-	(הַחֲטִיא)
						—	যিহুদাকে	-এই (পাপ-করাও)
							<a href="#">H3063</a>	<a href="#">H0853</a> <a href="#">H2398</a> <a href="#">H2398</a>

“তারা বিন-হিনোম উপত্যকায় বাল মূর্তির জন্য উচ্চস্থানসমূহ গড়েছিল। পূজার ঐ সব জায়গাগুলিতে মোলকের মূর্তিকে হোমবলি নৈবেদ্য দেবার জন্য তারা তাদের সন্তানদের পোড়াত। আমি তাদের এসব করার নির্দেশ দিইনি। আমি কখনো ভাবতেও পারি নি যে যিহুদার মানুষ এরকম ভয়ঙ্কর কাজ করতে পারে।

וְאִשָּׁר	הָאֵת	הַעִיר	אֶל-	יִשְׂרָאֵל	אֱלֹהֵי	יְהוָה	אָמַר	כֹּה-	לָכֵן	וְעַתָּה	
যার-সম্বন্ধে	এই	-নগরের	-প্রতি	ইস্রায়েলের	ঈশ্বর	যিহোবা	বলেছেন	এইরূপ-	অতএব	আর-এখন	
	<a href="#">H2063</a>		<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3541</a>		<a href="#">H6258</a>	36
וּבְדַבָּר:	וּבְרַעֲב	וּבְחָרָב	בְּבָל	מִלְדָּה	בְּיַד	נְתָנָה	אֲמַרְיִים	אֲתָמָרָה			
আর-মহামারীতে	আর-দুর্ভিক্ষে	-তলোয়ারে	বাবিলের	রাজার-	-হাতে	দেওয়া-হয়েছে	বলছ	তোমরা			
<a href="#">H1698</a>	<a href="#">H7458</a>	<a href="#">H2719</a>	<a href="#">H0894</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H0559</a>				

‘তোমরা বলছো, ‘বাবিলের রাজা জেরুশালেম অধিগ্রহণ করবে।’ তরবারি, অনাহার ও ভয়ঙ্কর মহামারীর আঘাতে জেরুশালেমের পরাজয় ঘটবে।’ কিন্তু প্রভু, ইস্রায়েলের ঈশ্বর বলেছেন:

שָׁמָּה	הַדְּחִתִּים	אִשָּׁר	הָאֲרָצוֹת	מִכֹּל-	מִקְדָּעִם	הַנָּנוּ	
সেখানে	বিতাড়িত-করেছিলাম-তাদের	যেখানে	-দেশগুলি	-থেকে-সমস্ত-	একত্র-করছি-তাদের	দেখ-আমি	
<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H5080</a>		<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H6908</a>	<a href="#">H2009</a>	37
הָאֵת	הַמְּקוֹמֵה	אֶל-	וְהַשְּׁבִתִּים	גְּדוֹל	וּבְקִצָּה	וּבְחַמְטָה	בְּאַפְּ
এই	-স্থানে	-প্রতি	আর-ফিরিয়ে-আনব-তাদের	মহান	আর-ক্ষোভে	আর-রাগে-আমার	-ক্রোধে-আমার
<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H4725</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H7725</a>			<a href="#">H2534</a>	<a href="#">H0639</a>
						לְבַטֵּחַ:	וְהַשְּׁבִתִּים
						নিরাপদে	আর-বাস-করাব-তাদের
						<a href="#">H0983</a>	<a href="#">H3427</a>

‘আমি যিহুদা, ইস্রায়েলের লোকদের তাদের দেশ ছেড়ে চলে যেতে বাধ্য করেছি। তাদের ওপর আমি প্রচণ্ড রুদ্ধছিলাম। কিন্তু আমিই আবার তাদের এখানে ফিরিয়ে আনব। আমি আবার তাদের সমস্ত দেশগুলি থেকে, যেখানে আমি তাদের যেতে বাধ্য করেছিলাম, সেখান থেকে সংগ্রহ করব এবং তাদের এখানে ফিরিয়ে আনব এবং তাদের শান্তিপূর্ণ ও নিরাপদ জীবনযাপন করতে দেব।

לְאֵלֵהֶם:	לָהֶם	הָאֵת	וְאֵנִי	לְעַם-	לִי	וְהָיוּ	
-ঈশ্বর	তাদের	হব	আর-আমি	-জাতি	আমার	আর-তারা-হবে	
<a href="#">H0430</a>		<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H0589</a>			<a href="#">H1961</a>	38

যিহুদা এবং ইস্রায়েলের লোকরা হবে আমার লোক আর আমি হব তাদের ঈশ্বর।

הַיָּמִים	כָּל-	אוֹתִי	לִירְאָה	אֶתְךָ	וְרָרָה	אֶתְךָ	לֵב	לְעַמְּךָ	וְנָתַתִּי	
-দিন	সমস্ত-	আমাকে	ভয়-করতে	এক	আর-পথ	এক	হৃদয়	তাদের	আর-আমি-দেব	
<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3372</a>	<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H1870</a>	<a href="#">H0259</a>			<a href="#">H5414</a>	39
				אֶתְּךָ:	וְלְבָנֵיהֶם	לְעַמְּךָ	לְטוֹב			
				তাদের-পরে	আর-সন্তানদের-তাদের	তাদের	মঙ্গলের-জন্য			



יְהוּדָה আর-সাক্ষী-রাখা-হবে	יְהוּדָה আর-সীলমোহর-দেওয়া-হবে	בְּדָלָה -দলিলে	וְכֹתֹב আর-লেখা-হবে	יְקִי কেনা-হবে	בְּכֹפֶר -রূপায়	שְׁמֵרָה ক্ষেত্র			
	<a href="#">H2856</a>		<a href="#">H3789</a>	<a href="#">H7069</a>	<a href="#">H3701</a>				
הָהָר -পাহাড়ের	וּבְעָרָיו আর-নগরে	יְהוּדָה যিহুদার	וּבְעָרָיו আর-নগরে	יְרֵשָׁלָיִם যিরুশালেমের	וּבְכַרְפָּת আর-চারপাশে	בְּיַמִּין বিন্যামীনের	בְּאֶרֶץ -দেশে	עָרֵים সাক্ষী	
<a href="#">H2022</a>		<a href="#">H3063</a>		<a href="#">H3389</a>	<a href="#">H5439</a>	<a href="#">H1144</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H5707</a>	
יְהוּדָה যিহোবার	נְאֻם বাণী-	שְׁבוּתָם বন্দিত্ব-তাদের	אֶת- -এই	אֲשֶׁר আমি-ফেরাব	כִּי- কারণ-	הַנִּגְב -দক্ষিণের	וּבְעָרָיו আর-নগরে	הַשְּׂפֵלָה -নিম্নভূমির	וּבְעָרָיו আর-নগরে
<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5002</a>	<a href="#">H7622</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7725</a>		<a href="#">H5045</a>		<a href="#">H8219</a>	

ב

—

মানুষ অর্থ ব্যয় করে জমি কিনবে। তারা তাদের চুক্তিগুলিতে সই করবে ও সীলমোহর লাগাবে। জমি কেনার জন্য দলিলে সই করবার সময় সাক্ষীসমূহ উপস্থিত থাকবে। বিন্যামীন পরিবারগোষ্ঠী যেখানে থাকতো সেখানকার জমি মানুষ আবার কিনবে। তারা জেরুশালেমের চারপাশের জমি এবং যিহুদার শহরগুলির, পার্বত্য দেশের, পশ্চিম পাদদেশের এবং দক্ষিণের মরুভূমি এলাকার জমি কিনবে। এরকমই ঘটবে কারণ আমি সবাইকে ঘরে ফিরিয়ে আনব।” এই হল প্রভুর বার্তা।